

ГЕРМЕНЕВТИКА СВЯЩЕННОГО ПИСАНИЯ

СРЕДНЕВЕКОВАЯ БИБЛЕЙСКАЯ ГЕРМЕНЕВТИКА КАК ОСНОВА БОГОСЛОВИЯ: «БРЕВИЛОКВИЙ» БОНАВЕНТУРЫ*

Анна Геннадьевна Волкова

кандидат филологических наук
независимый исследователь
volkova.expert@mail.ru

Для цитирования: Волкова А. Г. Средневековая библейская герменевтика как основа богословия: «Бревиллоквий» Бонавентуры // Библейские схолии. 2024. № 3 (8). С. 64–72. DOI: 10.31802/BSCH.2024.3.8.005

Аннотация

УДК 27-278

Статья посвящена рассмотрению фундаментального труда средневекового учёного и богослова Бонавентуры с точки зрения экзегетических принципов. Бонавентура известен, прежде всего, своими нравственно-мистическими трактатами («Путеводитель души к Богу»), однако в отличие, например, от Антония Падуанского, Бонавентура не занимался непосредственно экзегетикой Священного Писания. Цель данной статьи — выявление герменевтической составляющей творчества Бонавентуры и описание её специфики с учётом особенностей францисканского богословия и экзегезы. Рассмотрение тематики и проблематики малоизвестного в отечественной богословской традиции трактата «Бревиллоквий» показывает, что Бонавентура органично встраивал исследование библейских

* Редколлегия журнала сочла возможным включить в сборник данную статью, несмотря на то, что она посвящена наследию католического автора. Представляется, что это добротное исследование может быть полезным в контексте осмысления того, как западные экзегетические подходы были усвоены русской богословской мыслью, начиная с XVII столетия, на что в свое время обратил внимание прот. Георгий Флоровский в работе «Пути русского богословия»

текстов в философию и научное познание — это явилось характерной чертой западно-христианского подхода к изучению Священного Писания.

Ключевые слова: герменевтика; Бонавентура; Бревилोकвий; познание; средневековая традиция; рецепция; интерпретация; францисканцы; богословский метод.

The Biblical Hermeneutics of the Middle Ages as a Basis of Theology: «Breviloquium» by Bonaventura

Volkova Anna G.

PhD in Philology

independent researcher

volkova.expert@mail.ru

For citation: Volkova Anna G. “The Biblical Hermeneutics of the Middle Ages as a Basis of Theology: «Breviloquium» by Bonaventura”. *Biblical scholia*, No 3 (8), 2024, pp. 64–72 (in Russian). DOI: 10.31802/BSCH.2024.3.8.005

Abstract. The article researches the fundamental work of the scientist and theologian of the Middle Age Bonaventura. First of all Bonaventura is famous for his ethical and mystical treatises («The Soul’s Guide to God») but in contrast to Anthony of Padua Bonaventura didn’t research the exegesis of the Holy Scripture. The purpose of this article is to find out the hermeneutical element of the works by Bonaventura and to describe its features with due regard to the specific of Franciscan theology and exegesis. The observing of issues of a little-known in our theological tradition treatise «Breviloquium» shows that Bonaventura smoothly includes the research of biblical texts in philosophy and scientific cognition — that was the feature of the Western Christian approach to the studying of the Holy Scripture.

Keywords: hermeneutics, Bonaventura, Breviloquium, cognition, tradition of the Middle Ages, perception, interpretation, Franciscans, theological method.

Богословское творчество Бонавентуры (ок. 1217–1284 гг.) в отечественном научном осмыслении представлено, в основном, статьями, в которых анализируется мистическая составляющая его богословия: в частности, это работы К. В. Карпова¹, А. А. Клестова² и других³; также опубликована статья А. Р. Фокина, в которой, помимо биографических сведений, дается обзор трудов Бонавентуры и их краткая богословско-философская характеристика⁴. В 2018 году был опубликован перевод на русский язык трактата Бонавентуры «Бревилоквий»⁵, при этом параллельному латинско-русскому тексту самого трактата предпослана статья В. Л. Задворного «Жизнь и учение святого Бонавентуры»⁶. Эта статья представляет собой общий очерк жизни и творчества средневекового богослова и философа и включает в том числе краткий анализ некоторых аспектов его богословия (например, теории познания, метафизики света), а также автор касается и методологии Бонавентуры, так как вопрос о богословском методе был важной частью средневекового богословия и философии. Философский метод Бонавентуры, который он применяет в «Бревилоквии», был проанализирован в статье К. В. Карпова⁷.

Однако в исследовательской литературе на русском языке практически отсутствует научная рефлексия относительно места и роли Священного Писания в трудах Бонавентуры, хотя он, несомненно, обращался к библейским текстам, которые априори являются основой христианского богословия. Поэтому целью данной статьи является частичное описание специфики экзегезы Бонавентуры на материале его

- 1 Карпов К. В. Основные понятийные схемы мистической теологии Бонавентуры (трактат «О тройственном пути») // *Философия религии: аналитические исследования*. 2018. Т. 2. № 1. С. 82–93.
- 2 Клестов А. А. Бонавентура и становление Парижского университета // *Verbum*. 2018. № 20. С. 187–200; Клестов А. А. Интеллектуальный ренессанс XII в. и раннее францисканство XIII в., их значение для современной Европы // *Вестник Русской христианской гуманитарной академии*. 2007. Том 8. № 1. С. 27–42.
- 3 Козарезова О. О. Метафизика света в трактате Бонавентуры «О возвращении наук к теологии» // *Наука и школа*. 2013. № 7. С. 178–181.
- 4 Фокин А. Р. Бонавентура. URL: <https://www.pravenc.ru/text/149731.html?ysclid=m0b9dbzep0854887592> (дата обращения: 15.04.2024).
- 5 *Бонавентура*. Бревилоквий. М., 2018.
- 6 Задворный В. Л. Жизнь и учение святого Бонавентуры // *Бонавентура*. Бревилоквий. М., 2018. С. 5–39.
- 7 Карпов К. В. «Бревилоквиум»: жанр трактата и метод философского исследования Бонавентуры // *Вестник Русской христианской гуманитарной академии*. 2014. Том 15. Выпуск 4. С. 66–74.

богословско-философского трактата «Бревилोकвий» и тем самым отчасти заполнение лакуны в осмыслении францисканской герменевтики священных текстов. Данный материал является продолжением тематики и проблематики сообщения, сделанного на конференции в прошлом году и посвященного экзегетическим особенностям проповедей Антония Падуанского, знаменитого францисканского проповедника. Бонавентура также принадлежал к Ордену францисканцев, поэтому представляется возможным говорить об определенной орденской традиции библейской герменевтики.

Для того чтобы достичь этой цели, в первую очередь, необходимо дать краткий очерк биографии средневекового богослова, так как своей жизнью он явил синтез церковного и светского — и этот синтез перешёл и в его богословское творчество. Бонавентура на собственном опыте узнал и монастырскую, и университетскую жизнь: он обучался в школе при монастыре францисканцев в Баньореджо, своем родном городе, затем в 1235 году поступил на факультет искусств Парижского университета, после чего в 1243 году вступил в Орден францисканцев, а далее продолжил обучение также в Парижском университете на факультете богословия⁸. Известно, что именно там он изучил все библейские книги, а также труды Петра Ломбардского. Начало жизненного и профессионального пути Бонавентуры показывает, что светский и церковный компоненты соединились в богословии монаха, в том числе и в его восприятии и интерпретации Священного Писания: он изучал Библию в университете, применяя не только богословскую, но и философскую методологию, однако при этом стремился утвердить Библию как основу всех наук, в том числе и философии.

В 1257 году Бонавентура всё же получил кафедру на богословском факультете Парижского университета — но в том же 1257 году его избрали генералом францисканского ордена⁹. Из-за такого высокого церковного назначения ему пришлось оставить деятельность университетского преподавателя. И этот же 1257 год был ознаменован тем, что Бонавентура составил «Бревилोकвий» — краткое изложение католического богословия (такая датировка была установлена на основании самого раннего манускрипта).

Показательно, что Бонавентура был включён Католической Церковью в список учителей Церкви: это произошло благодаря папе Сиксту V

8 *Задворный В. Л.* Жизнь и учение святого Бонавентуры // Бонавентура. Бревилोकвий. М., 2018. С. 7–10.

9 Там же. С. 10.

в 1588 году, уже после канонизации Бонавентуры. Папа Пий V объявил Бонавентуру шестым учителем Церкви после Фомы Аквинского с почетным титулом *doctor seraphicus* («серафический учитель») вместо более раннего *doctor devotus* («посвященный учитель»). Подобный титул означал высочайшее признание достижений и богословских трудов святого.

Наиболее известным произведением Бонавентуры является «Путеводитель души к Богу», где автор излагает учение о путях богопознания. Согласно Бонавентуре, существует три этапа восхождения: мир, душа, Бог — и эти три этапа соответствуют тройному существованию вещей — в Боге, в материи и в уме. В соответствии с этим и в душе существуют три начала: ощущение, ум и дух¹⁰. Поэтому и святые евангелисты говорят, что Бога любить надо всем сердцем, всей душой, всем разумом. Трем этапам соответствует три вида теологии: символическая, собственная и мистическая. Символическая повествует о Боге, существующем в мире; предметом собственной является Бог, проявляющийся в нашей душе, а мистическая говорит о Боге Самом по Себе¹¹. Каждый из этих этапов можно рассматривать двояко: и как сам по себе, и как существующий по сравнению с другим. Поэтому количество этапов удваивается, и получается шесть этапов, шесть ступеней восхождения души к Богу: мир, отношение мира и души (т. е. познание душой материального мира), душа, воздействие Бога на душу, Бог откровения и Бог как всё во всём¹². Эти шесть ступеней Бонавентура сравнивает с шестью днями творения, с шестью ступенями храма Соломонова, с шестью крыльями серафима и т. п., то есть здесь Бонавентура видит Священное Писание скорее как своеобразную основу мистических видений.

Поэтому Бонавентура больше известен как мистик, а не как экзегет, однако среди его наследия есть значительные произведения, посвященные интерпретации библейских текстов:

- ветхозаветные тексты: комментарий на книгу Екклесиаста (*In librum Ecclesiastes*) и на книгу Премудрости (*In librum Sapientiae*), хотя авторство Бонавентуры относительно комментария на книгу Премудрости является сомнительным;

10 Карпов К. В. Основные понятийные схемы мистической теологии Бонавентуры (трактат «О тройственном пути») // *Философия религии: аналитические исследования*. 2018. Т. 2. № 1. С. 82–93.

11 Козарезова О. О. Образ Троицы в трактате Бонавентуры «Путеводитель души к Богу» // *Преподаватель*. XXI век. 2011. № 1. С. 227–230.

12 *Бонавентура*. Путеводитель души к Богу. М., 1993.

- новозаветные тексты: комментарий к Евангелию от Луки (In Euangelium S. Lucae), к Евангелию от Иоанна (In Euangelium Joannis, здесь авторство также сомнительно).

Все указанные экзегетические произведения Бонавентуры были написаны им в 1254–1257 годах, то есть как раз во время работы над «Бревилוקвием», составленным, как было указано выше, в 1257 году.

По текстам Бонавентуры заметно, что его экзегетический метод находился под влиянием Гуго Сен-Викторского и Петра Ломбардского, изучение трудов которых было обязательным для всех, кто в средневековом университете занимался библейскими исследованиями. Отметим несколько основных моментов в экзегетическом опыте и размышлениях Бонавентуры.

Во-первых, герменевтические принципы и вообще экзегеза Бонавентуры имеют богословский характер, с акцентами на учении о Пресвятой Троице и Святом Духе. При этом Бонавентура отмечал особое предназначение закона, истории, литературы мудрости и пророческих книг, сравнивая Священное Писание с могучей рекой, вбирающей в себя множество разных потоков. Также, говоря о «многообразии» способов толкования Библии, Бонавентура уподоблял это многообразие тому, как Бог един в трёх лицах.

Бонавентура связывает экзегезу и богословие в том числе через ссылки на апостола Павла: согласно Бонавентуре, в посланиях («словах») апостола Павла открывается происхождение, ход и пребывание (*ortum, progressum et statum*) Священного Писания, которое необходимо называть теологией¹³. Происхождение Писания есть результат «воздействия» Пресвятой Троицы; «ход» Писания, то есть его развитие, относится к возможностям человеческого уразумения — это и есть толкование, экзегеза. «Пребывание» Писания, или плод — это уже «преизобилующее и сверхполное счастье»¹⁴, которое возможно только в познании Священного Писания.

Во-вторых, понимание Священного Писания тесно связывается с гносеологией, или теорией познания. Это важный момент, так как Бонавентура рассуждает здесь как средневековый учёный, пытаясь через экзегезу обосновать научное знание. Особенно это необходимо учитывать в контексте францисканской экзегезы, так как именно из францисканской среды вышло много учёных-физиков — в частности,

13 *Бонавентура*. Бревилоквий. М., 2018. С. 43, 45.

14 Там же. С. 45.

Роджер Бэкон, который через Священное Писание объяснял природные явления, привлекая как библейский текст, так и научные рассуждения¹⁵. При этом Бонавентура указывает, что человеческое исследование не поможет понять происхождение Священного Писания, так как Писание было дано через Божественное Откровение от Бога-Отца, «от Которого через Сына изливается на нас Дух Святой, раздающий дары»¹⁶. Через Святого Духа человеку дается вера, через которую в сердце человека живет Христос — это и есть познание Христа. В свою очередь, такое познание приводит к истинному разумению Писания, поэтому без веры во Христа невозможно приступить к познанию Священного Писания.

В-третьих, Бонавентура особое внимание уделяет методологии изучения Священного Писания. В контексте изучения герменевтических принципов Средневековья особый интерес представляет пролог к трактату «Бревилोकвий», почти полностью посвященный роли Библии как фундамента, на котором строится всё богословие. Согласно Бонавентуре, каждый экзегет должен руководствоваться не одним способом толкования текста, а несколькими: буквальным, аллегорическим, тропологическим и анагогическим. Также Бонавентура говорит о типологическом методе как об одном из важнейших и необходимых методов библейской экзегезы. В этом он повторяет Антония Падуанского: основным элементом структуры образа в проповедях Антония, например, на Богородичные праздники являются образы Ветхого Завета, прочитанные в контексте Нового. Подобные связи в экзегетике и носят название типологических: «*Типология... есть концепция (establishment) связей между персонажами, событиями или образами (objects) Ветхого Завета и персонажами, событиями, образами Нового Завета*»¹⁷.

При этом Бонавентура предлагает свой способ толкования Священного Писания, формулируя три правила, которые основываются на сочинении блаженного Августина «О христианской науке». Этот способ связан с семантической и лексической текстовой работой¹⁸:

- первое значение слов касается сотворённых вещей, фактов человеческой жизни: «вещи обозначаются буквально, а затем ими означаются тайны нашего искупления». Здесь

15 Роджер Бэкон. Избранное. М., 2005. С. 121.

16 Бонавентура. Бревилोकвий. С. 45, 47.

17 Duncan S. Ferguson. Biblical Hermeneutics: An Introduction. L., 1987. P. 86.

18 Бонавентура. Бревилोकвий. С. 43, 63.

Бонавентура имеет в виду аллегорический или символический способ толкования, когда образ или событие символизирует собой духовное явление.

- когда слова Священного Писания «означают вещи сотворённые или события из жизни израильского народа»¹⁹, то необходимо искать другие места Писания, чтобы увидеть смысл библейских фрагментов. В этом случае Бонавентура говорит о том, чтобы для понимания Священного Писания находить в тексте параллельные фрагменты, которые дадут понимание целостности библейского текста.
- «когда определённое место Писания имеет некий буквальный и духовный смысл», то необходимо «рассудить, соответствует ли этот смысл историческому или духовному означаемому»²⁰ - тем самым Бонавентура говорит о разумном подходе к толкованию Библии.

Наконец, следует сказать о том, как в трактате понимается Священное Писание в его целостности: это не только богодухновенный текст, но и вся вселенная во всех её измерениях — широте, долготе, высоте и глубине. Согласно Бонавентуре, эти четыре свойства представляют собой свойства библейского текста. Далее автор «Бревилловия» объясняет каждое из указанных им свойств, описывая их как через философскую терминологию, так и через отсылки к библейскому тексту. Таким образом, общеизвестное и неоспоримое утверждение о Священном Писании как об основании всего богословия у Бонавентуры раскрывается в необычной пространственной метафоре, которая конкретизируется в тексте трактата.

В целом даже такой небольшой очерк экзегезы Бонавентуры показывает своеобразие францисканской герменевтики: францисканцы стремились оспорить схоластические методы и выстроить свою методологию рецепции и интерпретации библейского текста. Однако представители францисканского ордена работали со Священным Писанием по-разному: если Антоний Падуанский, известный проповедник, находил в Библии символические и типологические смыслы и делал нравоучительные выводы, то Бонавентура предпринял попытку включить философию и другие науки в контекст Священного Писания, показывая значимость научного изучения библейского текста.

19 Бонавентура. Бревилловий. С. 65.

20 Там же. С. 65, 67.

Источники

Бонавентура. Бревиллокий. М.: Издательство Францисканцев, 2018.

Бонавентура. Путеводитель души к богу. М.: ГЛК Ю. А. Шичалина, 1993.

Литература

Задворный В. Л. Жизнь и учение святого Бонавентуры // *Бонавентура*. Бревиллокий. М.: Издательство Францисканцев, 2018. С. 5–39.

Карпов К. В. «Бревиллоквиум»: жанр трактата и метод философского исследования Бонавентуры // *Вестник Русской христианской гуманитарной академии*. 2014. Том 15. Выпуск 4. С. 66–74.

Карпов К. В. Основные понятийные схемы мистической теологии Бонавентуры (трактат «О тройственном пути») // *Философия религии: аналитические исследования*. 2018. Т. 2. № 1. С. 82–93.

Клестов А. А. Бонавентура и становление Парижского университета // *Verbum*. 2018. № 20. С. 187–200.

Клестов А. А. Интеллектуальный ренессанс XII в. и раннее францисканство XIII в., их значение для современной Европы // *Вестник Русской христианской гуманитарной академии*. 2007. Том 8. № 1. С. 27–42.

Козарезова О. О. Метафизика света в трактате Бонавентуры «О возвращении наук к теологии» // *Наука и школа*. 2013. № 7. С. 178–181.

Козарезова О. О. Образ Троицы в трактате Бонавентуры «Путеводитель души к Богу» // *Преподаватель. XXI век*. 2011. № 1. С. 227–230.

Фокин А. Р. Бонавентура. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pravenc.ru/text/149731.html?ysclid=m0b9dbzеп0854887592> (дата обращения 15.04.2024).

Роджер Бэкон. Избранное. М.: Издательство Францисканцев, 2005.

Duncan S. Ferguson. *Biblical Hermeneutics: An Introduction*. L.: SCM Press LTD, 1987.